

Туркина Людмила Вячеславовна

канд. пед. наук, доцент

Лузикова Елена Николаевна

старший преподаватель

ФГАОУ ВО «Московский государственный институт
международных отношений (университет) МИД России»

г. Москва

К ВОПРОСУ О ДИСТАНЦИОННОМ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

***Аннотация:** в последнее время, в связи с пандемией, в связи с ускорением темпа развития общества и научно-технического прогресса, вопрос дистанционного обучения встал особенно остро. Развитие цифровых технологий также способствует появлению и повсеместному внедрению новых форм обучения. В статье дается краткий экскурс в историю дистанционного обучения, затрагиваются вопросы специфики дистанционного обучения именно иностранному языку, а также дается сравнительный анализ результатов групп студентов, обучавшихся очно и дистанционно. Подчеркивается возрастающая роль мотивации при дистанционном обучении иностранному языку. Приоритетными же направлениями развития дистанционного обучения можно назвать поиск различных форм интеграции очного и заочного обучения, а также создание качественного электронного контента.*

***Ключевые слова:** дистанционное обучение, иностранный язык, мотивация, электронный контент, речевые навыки, речевые умения.*

Под дистанционным обучением в настоящее время понимается образовательный процесс, строящийся с применением всей совокупности телекоммуникационных и цифровых технологий и имеющий целью предоставление обучаемым возможности освоить основной объём требуемой информации без непосредственного контакта с преподавателем. Часто дистанционное обучение определяют, как взаимодействие учителя и учащихся между собой на расстоянии,

отражающее все присущие учебному процессу компоненты (цели, содержание, методы, организационные формы, средства обучения) и реализуемое специфическими средствами интернет-технологий или другими средствами, предусматривающими интерактивность [4; 17] Дистанционное обучение может являться как самостоятельной формой обучения, так и дополнением к другой более традиционной форме очного обучения.

Заглянем немного в историю появления дистанционного обучения. В самом широком смысле дистанционное обучение появилось ровно в тот момент, когда люди придумали фиксировать знания и передавать их. Наскальные рисунки можно представить как своего рода первые дистанционные курсы. Пойдем немного дальше. Первым дистанционным преподавателем можно считать Святого Апостола Павла, который рассылал по храмам свои священные послания. Интересна и история выдающегося чешского педагога-гуманиста Яна Коменского. Будучи защитником принципа наглядности в обучении, он выпустил первый в истории учебник с иллюстрациями «Мир чувственных вещей в картинках». До него никто и не думал, что картинки могут быть материалом для обучения.

Новый этап развития дистанционное обучение получило с появлением «корреспондентского обучения» (correspondence education) по почте. Данный вид организации образовательного процесса предполагался для использования при обучении стенографии. В 1728 году Калеб Филипс приглашал на свои курсы студентов для обучения стенографии и бухгалтерии, обещая, что все, желающие получить эти навыки, могут быть прекрасно обучены при помощи нескольких уроков, еженедельно отправляемых по почте.

Из крупных образовательных учреждений впервые дистанционным обучением занялся Лондонский университет. В 1836 году экзамены, проводимые данным университетом, разрешили сдавать кандидатам со всего света. Это способствовало возникновению колледжей, которые предлагали пройти по почте подготовку к данным испытаниям.

В Америке тоже развивалось корреспондентское обучение. В 1873 году Анна Элиот Тикнор начала разработку системы обучения для женщин при

помощи почтовых отправлений. Это была первая попытка дать женщинам высшее образование. А в 1892 году Вильям Рейни Харпер учредил первое отделение дистанционного обучения в Университете Чикаго.

Корреспондентское обучение развивалось очень бурно благодаря регулярной работе почты. Дистанционное обучение стало доступно практически всем, и обучаться могли многие граждане, независимо от статуса и уровня дохода. Однако, что парадоксально, доступность подобного вида образования не привела к всеобщему повышению образованности. Часто большинство студентов не проходили и трети курса, который они изучали. Подобный вид обучения требовал большой организованности от ученика. Надо было самостоятельно слушать кассеты, выполнять задания, идти на почту, отправлять выполненную работу, а потом ждать ответа. Многие ученики забрасывали обучение, так как не находили в себе достаточной мотивации и тяги к знаниям. Проблема была и в медленной обратной связи с преподавателем. Новый толчок развитие дистанционного обучения получило с появлением радио, телевидения и интернета.

У нас о дистанционном обучении стали говорить в 1917 году сразу после революции. Советский Союз стал развивать систему обучения в виде консультаций. Заочное обучение предполагалось по разным направлениям. К концу 60-х гг. в Советском Союзе было создано 11 открытых университетов. Студенты приезжали на установочную сессию, где им выдавали материалы для самостоятельного обучения. При этом обучающиеся могли поддерживать связь с преподавателем по почте или по телефону. Дважды в год студенты очно сдавали сессию.

Ну а теперь перейдем к дистанционному обучению применительно к иностранным языкам. В 1993 году в России открыли ЕШКО – филиал дистанционного обучения английскому языку. В основе курса лежало прослушивание аудиокассет в зависимости от выбранного уровня сложности.

Датой официального старта дистанционного обучения в России можно считать 30 мая 1997 года. В этот день вышел приказ №1050 Минобразования России, позволяющий проводить эксперимент дистанционного обучения в сфере образования. Впоследствии эксперимент был продлён.

Новый этап в развитии дистанционного обучения обеспечило подписание меморандума с ЮНЕСКО, которое и положило начало развитию полноценного дистанционного обучения. В результате возник МТИ ВТУ с разными программами дистанционного обучения. К 2004 году многие запущенные дистанционные проекты показали свою результативность. Дистанционная учеба заняла свое место не только в образовательных проектах, но и на производстве. Многие огромные компании, такие как «РЖД», «СеверСталь», «Норильский Никель», стали организовывать подобным образом обучение своего персонала.

В 2005 году международная ассоциация Advanced Distributed Learning заявила, что российские дистанционные системы обучения успешно прошли проверку. Это позволило достичь качественно нового уровня образования.

В 2003 году была начата разработка стандарта дистанционного интерактивного обучения SCORM, предполагавшего широкое применение интернет-технологий. Это способствовало как повышению требований к самому дистанционному обучению и предлагаемым материалам, так и требований к программному обеспечению.

В настоящее время российская система образования активно соревнуется с зарубежными, поэтому и дистанционное обучение не отстает в развитии. И сегодня уже большинство университетов страны готовы предложить своим студентам возможность обучаться дистанционно.

Какие же сложности в развитии дистанционного обучения существуют в России? Самой большой проблемой отечественного дистанционного обучения является отсутствие качественного электронного контента. Иногда приходится адаптировать иностранные материалы под наши условия. Нельзя забывать и о проблеме регионов, где подчас плохо развита инфраструктура и существуют проблемы с интернетом. Однако, именно регионы будут самым перспективным сектором в развитии дистанционного обучения, так как люди из удаленных уголков страны не всегда могут себе позволить учебу и проживание в крупных городах.

В чем же состоит специфика применения дистанционного обучения при обучении иностранному языку? Прежде всего специфика обучения данному предмету состоит в том, что в ходе обучения иностранному языку необходимо не только передать обучающемуся набор теоретических знаний, а обучить его различным видам речевой деятельности на данном языке: говорению, чтению, аудированию и письму. Академик Л.В. Щерба рассматривал обучение иностранному языку как обучение некой деятельности, а специфика предмета, по его мнению, состоит в овладении речью, общением, в формировании речемыслительной деятельности [7]. То есть необходимо формирование определенных навыков и умений в области данного иностранного языка. Какие же навыки нам необходимо формировать?

Языковые навыки – это сознательно выполняемые языковые операции с помощью таких мыслительных процессов как анализ, синтез, сравнение, обобщение. Это навыки дискурсивно-логические, базирующиеся на знании языкового материала. Они формируются вне условий коммуникации.

Речевой навык – это относительно самостоятельно выполняемое речевое действие, базирующееся на безошибочном употреблении языкового материала в экспрессивных видах речевой деятельности и безошибочном узнавании в ее рецептивных видах.

Рассмотрим схему.



Рис. 1

Дистанционное обучение можно рассматривать и как форму, и как одну из составляющих всей системы обучения иностранному языку. О нем говорится и в новом федеральном законе об образовании [5]

В настоящее время разработаны 4 основные модели дистанционного обучения:

1. Постепенная интеграция очного и дистанционного обучения.
2. Полностью сетевое обучение:
 - автономный курс дистанционного обучения;
 - информационно-образовательная среда (виртуальная школа, кафедра, университет).
3. Сетевое обучение и кейс-технологии.
4. Видеоконференции, интерактивное телевидение.

Теперь хотелось бы поделиться личным опытом применения дистанционного обучения в преподавании иностранного (французского) языка.

Особенно остро вопрос о дистанционном обучении встал во время пандемии. До пандемии в МГИМО МИД РФ была создана довольно обширная

электронная база упражнений и интерактивных программ для закрепления пройденного материала и контроля его усвоения. Было накоплено много аудио- и видеоматериалов. Регулярно делались подборки лучших новостных видеоматериалов, которые были постоянно доступны студентам и использовались как на уроках, так и в качестве домашних заданий.

Во время пандемии встал вопрос о полном переходе некоторых групп на дистанционное обучение. При этом была поставлена цель полного прохождения материала в необходимом объеме в течении семестра. Особые трудности вызвало дистанционное формирование и контроль навыков и умений на уровне вводно-фонетического курса. Навыки и умения на данном этапе требуют особенно тщательной отработки и постоянного контроля. Однако и на этом уровне при приобретении некоторого опыта преподавателям удавалось дистанционно ставить звуки, формировать, корректировать и контролировать формирование слухопроизносительных навыков. Грамматические и лексические навыки контролировались легче. Для этого использовался Googleclassroom.

Следует отметить, что при дистанционном обучении особую роль приобретает вопрос мотивированности студентов. У мотивированных студентов потеря эффективности минимальная. У менее мотивированных, к сожалению, она больше. Для сравнения результатов дистанционного и очного обучения был проведен контрольный срез результатов трех групп первого курса из 6 человек. В первом семестре все три группы занимались очно. По окончании семестра средний балл по группам составлял 78, 81 и 80 баллов из 100. То есть, они были практически на одном уровне. Во втором семестре первые две из этих групп занимались дистанционно, а третья группа занималась очно. При подведении итогов второго семестра выяснилось, что в третьей группе (которая занималась очно) средний балл составил 79 из 100 (против 80). То есть, остался практически на том же уровне. Из двух групп, обучавшихся дистанционно, у первой группы средний рейтинг снизился всего с 78 до 76, то есть, минимально, так как группа была очень активна и мотивирована. Во второй же группе средний балл снизился

с 81 до 73, так как группа была гораздо менее мотивирована. Это еще раз доказывает особую важность мотивации при дистанционном обучении.

Подводя итог, хотелось бы отметить, что дистанционное обучение будет, безусловно, развиваться. Важное направление – это поиск различных форм интеграции очного и заочного обучения, а также создание качественного электронного контента.

Список литературы

1. Ахаян А.А. Виртуальный педагогический вуз. Теория становления / А.А. Ахаян. – СПб.: Корифей, 2001. – 170 с.
2. Иванченко Д.А. Системный анализ дистанционного обучения: монография / Д.А. Иванченко. – М.: Союз, 2005. – 192 с.
3. Малитиков Е.М. Актуальные проблемы развития дистанционного образования в Российской Федерации и странах СНГ / Е.М. Малитиков, М.П. Карпенко, В.П. Колмогоров // Право и образование. – 2000. – №1 (2). – С. 42–54.
4. Теория и практика дистанционного обучения: учеб. пособ. для студ. высш. пед. учебн. заведений / Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркина, М.В. Моисеева; под ред. Е.С. Полат. – М.: Академия, 2004. – 416 с.
5. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации». Глава 2. Система образования. Статья 16. Реализация образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.
6. Хуторской А.В. Научно-практические предпосылки дистанционной педагогики / А.В. Хуторской // Открытое образование. – 2001. – №2. – С. 30–35.
7. Щерба Л.В. Преподавание языков в школе. Общие вопросы методики: учеб. пособ. для студ. филол. фак. / Л.В. Щерба. – 3-е изд., испр. и доп. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Академия, 2003 – 160 с.